

**TELECAMERA COMPATTA DAY & NIGHT
700 TVL, CON ZOOM 10X 5-50MM**

**700TVL DAY & NIGHT WEATHERPROOF CAMERA
10X 5-50MM ZOOM BUILT-IN**

**CAMÉRA COMPACTE DAY & NIGHT
700 TVL AVEC ZOOM 10X 5-50 mm**

Sch./Ref./Réf. 1092/225



**MANUALE D'USO
USER MANUAL
MANUEL D'UTILISATION**

PRECAUZIONI D'USO

- Assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio dopo averlo tolto dall'imballo.
- Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica. Non usare prodotti spray per la pulizia dell'apparecchio.
- Controllare che la temperatura d'esercizio sia nei limiti indicati e che l'ambiente non sia particolarmente umido.
- In caso di guasto e/o cattivo funzionamento togliere l'alimentazione tramite l'interruttore generale.
- Il dispositivo deve essere aperto soltanto da personale tecnico qualificato.
- Per le riparazioni rivolgersi solo ad un centro di assistenza autorizzato.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Tipo di sensore:	1/3" Sony CCD 960H
Ottica:	Varifocal f5-50mm Autofocus
Elementi sensibili:	1108(H)x596(V)
Standard video:	Pal
Rapporto S/R:	48dB
Risoluzione:	720 TVL
Controllo shutter:	1/50 ~ 1/100.000 sec
Sensibilità:	Colore:0.3Lux, BN:0.1lux Color DSS:0.0005lux, BN DSS:0.0002lux
Numero di LED:	42
Angolo apertura LED:	45°
Numero di LED ARRAY:	2
Angolo apertura LED ARRAY:	15°
Portata:	50m
Sincronizzazione:	Interna
Menu interno multilingue (OSD):	SI
HLC (High Light Compensation):	SI
SENS-UP (DSS Digital Slow Shutter):	AUTO
DPC Manutenzione Pixel (Dead Pixel Compensation):	SI
Titolazione telecamera:	SI
Rilevatore di movimento (Motion detector):	SI
Zone di riservatezza (Privacy zone):	15
Stabilizzazione digitale	SI
Zoom digitale	SI
Correttore d'ombra (Lens shading):	SI
Attenuazione effetto nebbia:	SI
Attenuazione sfarfallio:	SI
Attenuazione variazioni colore (ANTI CR):	SI
Bilanciamento del bianco:	ATW / PUSH / UTENTE / MANUALE / PUSH LOCK
Compensazione controluce (Backlight):	OFF / BLC / HLC
Controllo del guadagno (AGC):	BASSO/ MEDIO / ALTO
Riduzione digitale del rumore in 2D (2DNR):	SI
ATR Digital WD (ATR:Adaptive Tone-curve Reproduction):	SI
Regolazione dell'illuminazione (IR SMART):	SI
Alimentazione nominale:	12 Vcc
Consumo massimo:	650mA con IR ON
Temperatura d'utilizzo:	0÷ +50C
Dimensioni (Ø x L):	70 x 150mm
Temperatura d'immagazzinamento:	-20÷60 °c
Peso:	1200 gr.
Grado di protezione:	IP66
Uso:	Interno / Esterno

※ **Nota:** Le caratteristiche tecniche possono essere soggette a variazione senza alcun preavviso.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- N°1 Telecamera con staffa per installazione a parete.
- N°1 Chiave a brugola.
- N°1 Manuale d'uso.

※ **Nota.** La composizione degli accessori a corredo può essere variata senza alcun preavviso.

NORME D'INSTALLAZIONE

- Evitare di puntare direttamente l'obiettivo contro il sole o contro luci intense, anche se la telecamera è spenta; il soggetto da riprendere non deve essere in controluce.
- La presenza di alcuni tipi di luce (ad esempio fluorescente colorata) può sfalsare i colori.
- È opportuno prevedere a monte degli apparecchi un idoneo interruttore di sezionamento e di protezione.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione.

PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA

- Evitare di introdurre all'interno del dispositivo qualsiasi oggetto solido o liquido. Se ciò dovesse avvenire, scollegare il dispositivo dalla rete di alimentazione e farlo controllare da personale qualificato.

PRECAUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

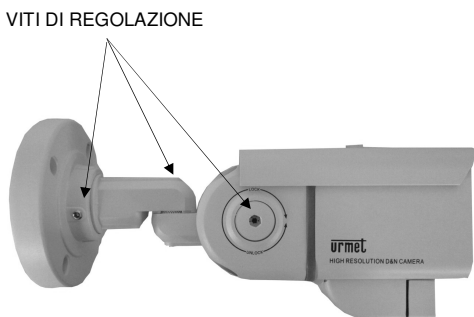
- Per prevenire il surriscaldamento del dispositivo, collocarlo in una posizione ben aerata.
- Tenere in considerazione che benché il dispositivo sia protetto con grado IP66 gli ambienti marini (spiagge, porti, moli, ecc.) possono velocizzare il processo corrosivo delle parti esterne; così come il posizionamento in luoghi particolarmente polverosi (cave, miniere, depositi di materiale polveroso, ecc.) può comprometterne il funzionamento ottimale.
- Per lo stesso motivo non deve essere installato vicino a fonti di calore come radiatori o condotti d'aria calda o in posizioni dove sia esposto direttamente all'irradiazione solare così come non deve essere installato in locali soggetti a eccessiva polvere, vibrazioni meccaniche o urti.
- Tenere in considerazione la temperatura di funzionamento dell'unità (-10°C÷+50°C) prima di scegliere il luogo per l'installazione. Non installare l'unità sopra un'altra apparecchiatura che emani calore.
- Non mettere in funzione il dispositivo immediatamente dopo il trasporto da un luogo freddo ad un luogo caldo e viceversa. Attendere mediamente tre ore: questo intervallo di tempo è necessario al dispositivo per adattarsi al nuovo ambiente (temperatura,umidità,ecc.).

INSTALLAZIONE

1. Prima d'iniziare l'installazione, assicurarsi che tutte le unità da collegare non siano alimentate.
2. Posizionare la base della staffa sulla superficie di appoggio per marcare i 4 fori da eseguire per il fissaggio tenendo in considerazione la posizione dell'asola pretranciata per il passaggio cavo posizionata sulla staffa (vedi foto). Utilizzare la base come dima di foratura.
3. Fissare la telecamera al muro avendo cura di posizionare il cavo nella sede dell'asola pretranciata presente nella staffa per evitare di pizzicare il cavo stesso se questo fuoriesce lungo il muro.
4. Posizionare la staffa in modo tale da riprendere le immagini prescelte; è possibile regolare la telecamera secondo l'asse ORIZZONTALE e VERTICALE.

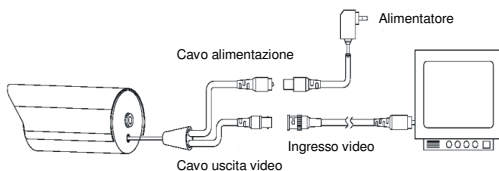
REGOLAZIONI ORIZZONTALE E VERTICALE

- Allentare le viti presenti sulla staffa indicate in figura
- orientare la telecamera indirizzandola nella posizione desiderata
- a regolazione eseguita serrare le viti con l'apposita chiave fornita in dotazione.



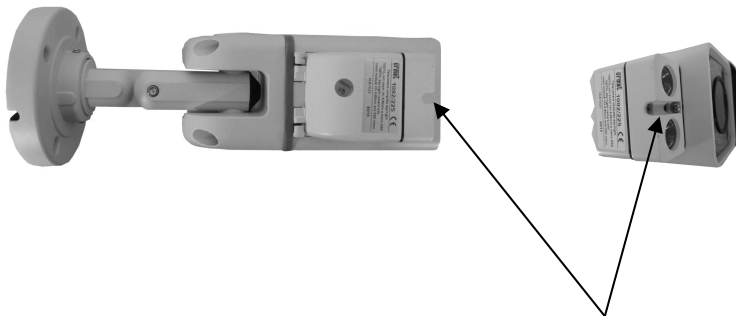
× Attenzione! Non svitare la vite posta sull'altro lato della telecamera

5. Collegare l'uscita video all'utilizzatore previsto.



6. Collegare i morsetti della RS-485 (+/-) ad una eventuale tastiera di controllo (es. 1092/693), per trasferire la gestione e l'intera programmazione di tutti i parametri della telecamera ad una centrale di controllo remota. Prevedere una resistenza di terminazione da 120Ohm sull'ultimo dispositivo della catena e, in caso di cavi lunghi e/o interrati, proteggere il dispositivo tramite opportuno dispositivo di protezione (per es. il prodotto Urmet Sch. 1092/732)
7. Alimentare la telecamera.

Svitare la vite posta sulla parte inferiore della telecamera per accedere alle viti di regolazione dell'ottica e al pulsante di attivazione del menù OSD.



SVITARE PER ACCEDERE ALLE
REGOLAZIONI

8. Effettuare le regolazione di Zoom e Fuoco come di seguito



Pulsante per regolazione Fuoco e Zoom
e accesso al menu OSD

- Inclinare il pulsante verso le posizioni **DOWN** o **UP** per allontanare o avvicinare la visione del soggetto (funzione Zoom 10X).
- Inclinare il pulsante verso le posizioni **RIGHT** o **LEFT** per regolare il fuoco dell'immagine
- Tenere premuto il pulsante centralmente per accedere al menu OSD

UTILIZZO DEL MENU

La telecamera 1092/225 utilizza due menu a più livelli che consentono di:


- abilitare/disabilitare o variare le impostazioni utente (menu PRINCIPALE)
- abilitare/disabilitare o variare le impostazioni speciali (menu SPECIALE)

Per accedere ai menu è necessario, a telecamera accesa e funzionante, svitare lo sportello inferiore per accedere al pulsante di programmazione.






DESCRIZIONE DEL MENU PRINCIPALE

Una volta impartito il comando di accesso al menù premendo il tasto al centro, apparirà a monitor la finestra iniziale di accesso.





È possibile selezionare le voci visualizzate premendo il tasto verso il basso. Una volta selezionata la voce d'interesse, è possibile variare il parametro premendo il tasto verso destra e scegliere fra le opzioni disponibili che si visualizzano premendo ripetutamente il tasto.

Il simbolo  indica la presenza di un sottomenu con ulteriori scelte. Per uscire dal menu selezionare la voce EXIT e premere il tasto centrale.

1 / 2 - CONFIGURAZIONE (VALORI DI DEFAULT)

SELEZIONA USO	TUTTO AUTOMAT 
REGOL. IMMAG.	
RILEV. MOVIM	NON ATTIVATO 
ZONE PRIVATE	
LINGUA	ITALIANO
URMET VERSION	1.0
ESCI	

2 / 2 - CONFIGURAZIONE (VALORI DI DEFAULT)

STAB.DIGITALE	NON ATTIVATO
SETTAG. SISTEM	
MANUTENZIONE	
MENU AVANZATO	
ESCI	

Opzione	Valore	Spiegazione
SELEZIONA USO	TUTTO AUTOM. ÷ INTERNO ÷ ESTERNO ÷ CONTROLUCE ÷ ITS ÷ PERSONALIZZ.	Con questa funzione è possibile selezionare 6 diversi scenari per ottimizzare le immagini riprese, sulla base dell'ambiente in cui è collocata la telecamera. Ogni voce contempla un ulteriore sottomenu di opzioni selezionabili.
REGOL. IMMAG.	/	Questa opzione consente di eseguire le regolazioni relative all'esposizione della telecamera.
RILEV. MOVIM.	/	Attivando questa opzione la telecamera di sorveglianza sarà in grado di rilevare oggetti in movimento. L'informazione sul movimento viene recepita quando la differenza di luminosità tra due frames eccede uno specifico livello. All'interno del menu è possibile configurare i valori di interesse.
ZONE PRIVATE	/	Selezionando questa opzione è possibile creare fino a 15 maschere per nascondere parti dello schermo. Ogni maschera può essere configurata per posizione, colore, livello di trasparenza o modalità mosaico.
LINGUA	ITALIANO ÷ ENGLISH ÷ ESPANOL ÷ DEUTSCH ÷ FRANCAIS	Selezione della lingua per tutti i menu
URMET VERSION	1.0	Versione firmware residente
STAB. DIGITALE	ATTIVATO ÷ NON ATTIVATO	Con questa funzione è possibile operare una compensazione digitale delle immagini, stabilizzando l'inquadratura nel caso in cui la telecamera sia soggetta a vibrazioni.
SETT. SISTEMA	/	In questo menu articolato è possibile variare la configurazione di base della telecamera
MANUTENZIONE	/	Menu per la manutenzione della telecamera.
MENU AVANZATO	/	In questo menu è possibile configurare le modalità di utilizzo della telecamera: l'ottimizzazione IR, il bilanciamento del bianco, la riduzione del rumore, il passaggio Giorno/Notte, ecc.
ESCI	SALVARE ÷ NON SALVARE ÷ CANCELLA CAMBIAMENTI ÷ TORNA INDIETRO	Uscita dal menu OSD mantenendo le modifiche effettuate o tornando ai valori di default

DESCRIZIONE DELLE VOCI DI MENU

SELEZIONA USO

Possano essere selezionate 6 modalità pre-configurate. Premendo il joystick centralmente si accede alla configurazione avanzata di ciascuna modalità (si veda in dettaglio "Menu Avanzato").

TUTTO AUTOMATICO

La telecamera esegue un controllo automatico dell'immagine che si adatta a ogni tipo di situazione. Con questa opzione, molti delle opzioni del Menu Avanzato non possono essere variate.

INTERNO

Questa modalità è specializzata nella sorveglianza di interni, ad esempio negozi o locali.

ESTERNO

Questa modalità è specializzata nelle scene esterne, ad esempio la sorveglianza di strade. Si caratterizza per l'alta risoluzione e il contrasto, consentendo di riprendere la scena con elevata visibilità anche in condizioni esterne nebbiose.

CONTROLUCE

Consente di far operare la telecamera in condizioni di effetti controluce sia esterne che interne, ad esempio nella sorveglianza di ingressi e varchi. Garantisce un'elevata visibilità e adattamento alle diverse condizioni luminose.

ITS – Traffic Surveillance Mode (IMMAGINI IN MOVIMENTO)

Questa modalità si può selezionare nei casi di soggetti in movimento che entrano nel campo di ripresa, ad esempio in presenza di traffico.

PERSONALIZZATO

Disattiva l'auto configurazione dell'immagine ripresa e tutte le opzioni possono essere modificate manualmente.

✖ Nota

Ogni modalità descritta prevede che alcune opzioni siano bloccate e non modificabili, tipiche della modalità prescelta. Solo l'uso PERSONALIZZATO consente di variare tutte le opzioni collegate.

REGOLAZIONE IMMAGINE

Le funzioni disponibili su questa telecamera forniscono all'utilizzatore la possibilità di regolare facilmente la qualità dell'immagine, per adattarsi al dispositivo di visualizzazione scelto. Posizionarsi sul parametro che si vuole variare e premere verso destra o verso sinistra per modificare il valore.

REGOLAZIONE IMMAGINE		
LUMINOSITÀ	■■■■■ ■■■■	128
CONTRASTO	■■■■■ ■■■■	32
RISOLUZIONE	■■■■■ ■■■■	08
TINTA	■■■■■ ■■■■	064
SATURAZ. COL.	■■■■■ ■■■■	128

ZONE PRIVATE

Questa funzione permette di specificare fino a 15 zone di riservatezza che mascherano determinate aree della scena alla vista dall'operatore. Una zona privata appare sul monitor come un rettangolo di dimensioni, colore e livello di trasparenza precedentemente impostati dall'utente.

OSSERVAZIONI SULLA ZONA DI RISERVATEZZA

- È consigliabile utilizzare zone di riservatezza leggermente più grandi dell'area da nascondere.
- Le zone di riservatezza possono essere solo di forma rettangolare.

Selezionando l'opzione si accede al seguente sottomenu:

SETT. ZONE PRIVATE	
SELEZ. AREA	1/15
VISUALIZZA	NON ATTIVATO →
POSIZIONE	----
COLORE	----
TRASPARENTE	----
MOSAICO	----

Opzione	Valore	Spiegazione
SELEZ. AREA	AREA1 ÷ AREA15	Per ognuna delle 15 aree previste è possibile configurare i parametri successivi
VISUALIZZA	ATTIVATO ÷ NON ATTIVATO	Questa opzione consente di attivare o disattivare l'area selezionata.
POSIZIONE	/	Agendo sui vertici del rettangolo, lo sposta nella posizione desiderata o lo ridimensiona.
COLORE	/	Ogni area selezionata assume un colore diverso.
TRASPARENTE	/	Il livello di trasparenza può variare da 0 a 1.
MOSAICO	ATTIVATO ÷ NON ATTIVATO	Se il livello di trasparenza è minore di 1, sgrana i pixel all'interno dell'area da nascondere.

RILEVAZIONE MOVIMENTO

Attivando questa opzione si accede al seguente sottomenu:

RILEVAZ. MOVIMENTO	
DETECT SENS	■■■■■■■ 111
INTERVALLO	■■■■■■■ 000
DISP. BLOCCHI	NON ATTIVATO →
AREA MASCH.	↙
AREA MONIT.	↙

Opzione	Valore	Spiegazione
<i>DETECT SENS</i>	/	Definisce un valore di soglia per la sensibilità della rilevazione dei movimenti
<i>INTERVALLO</i>	/	I soggetti in movimento vengono intercettati quando è trascorso un intervallo di tempo superiore al valore impostato dalla precedente rilevazione di movimento
<i>DISP. BLOCCHI</i>	ATTIVATO ÷ NON ATTIVATO	Se attivo, segnala in quale blocco è stato rilevato il movimento
<i>AREA MASCH.</i>	/	Questa funzione suddivide il monitor in 96 zone permette di definire un'area dove non verrà effettuata la rilevazione di movimento qualora fosse attiva.
<i>AREA MONIT.</i>	/	Definisce un'area specifica del monitor dove effettuare la rilevazione di movimento

SETTAGGI DI SISTEMA

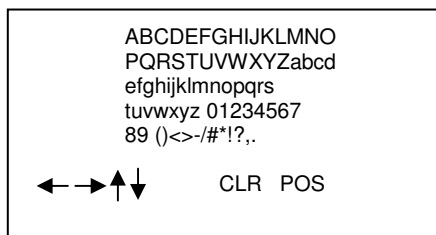
In questa telecamera è attivo un sistema di sincronismo interno automatico. Il sottomenu accessibile da questa sezione permette varie regolazioni:

SETTAGGI DI SISTEMA	
SINCRONIZZAZ.	INT
LENTE	MANUALE →
FLIP	NON ATTIVATO →
LCD/TUBO	LCD
IDENT.CAMERA	NON ATTIVATO →

Opzione	Valore	Spiegazione
SINCRONIZZAZIONE	SINCRONISMO	Solo interna
LENTE	MANUALE	Questa opzione consente di selezionare il tipo di lente utilizzata: selezionare <u>sempre</u> MANUALE
FLIP	OFF ÷ V ÷ H ÷ HV	Precisa il verso di rotazione dell'inquadratura: dall'alto al basso, da sinistra a destra e di 180°
LCD/TUBO	LCD	Seleziona la modalità del monitor
IDENT. CAMERA	ATTIVATO ÷ NON ATTIVATO	Questa opzione consente di assegnare un nome alla telecamera, utilizzando fino a un massimo di 64 caratteri (vedere oltre).

SOTTOMENU IDENTIFICATIVO TELECAMERA

Utilizzare questo sottomenu per dare un nome alla telecamera e visualizzarlo a monitor nella posizione desiderata. Il joystick permette di muoversi tra i caratteri, premendolo centralmente viene selezionato il carattere su cui è posizionato. Le frecce in basso spostano il cursore sul nome senza cambiare i caratteri:



CLR cancella i caratteri selezionati.

POS posiziona il nome nello schermo (si consiglia di non posizionarlo troppo a destra o troppo in basso)

MANUTENZIONE

Questo menu consente di:

- intervenire sulle difettosità del CCD tramite compensazione dei pixel bianchi. La funzione è in grado di localizzare e compensare fino a 64 pixel bianchi.
- eseguire una reinizializzazione totale (RESET) della telecamera

Opzione	Valore	Spiegazione
MASCH. PIXEL	AUTOMATICO ÷ MANUALE ÷ AZZERA SET	Modalità di compensazione dei pixel bianchi. Solo per utenti esperti (vedi oltre)
INIZ. CAMERA	INIZIALIZZA/TORNA	Esegue una reinizializzazione totale (RESET) della telecamera. Per sicurezza viene richiesta una doppia conferma

SOTTOMENU MASCH. PIXEL

La modalità automatica consente un'ottimale rilevazione dei pixel bianchi. I sensori del CCD rilevano automaticamente i pixel bianchi. È possibile definire la soglia di compensazione, da normale a alta o eseguire l'autocompensazione automatica.

AUTO COMPENSAZIONE	
LIVELLO 1	■■■■■■■■■■ 007
LIVELLO 2	■■■■■■■■■ 255
AUTOMATICO	ESEGUI

La modalità manuale registra l'informazione sui pixel bianchi, fino a un massimo di 64.

MENU AVANZATO

Le opzioni disponibili in questo sottomenu sono le seguenti:

MENU AVANZATO 1/2	
SHUTTER/AGC	AUTOMATICO ◀
BILANC. BIANCO	ATW ◀
HLC/BLC	NON ATTIVATO
ATR-EX	NON ATTIVATO ◀
RIDUZ.RUMORE	◀
GIORNO/NOTTE	◀
OTTIMIZZ. IR	ATTIVATO ◀
RITORNA	

MENU AVANZATO 2/2	
COMPENS.OMBRE	NON ATTIVATO ▶
RIDUZ. NEBBIA	ATTIVATO ▶
SFARFALLIO	AUTOMATICO ▶
ANTI CR	AUTOMATICO ▶
RITORNA	

Opzione	Valore	Spiegazione
SHUTTER/AGC	AUTOMATICO ÷ FISSO ÷ MANUALE	Questo menu consente di selezionare i parametri di esposizione automatica, di controllo del guadagno e del Digital Slow Shutter in modo Automatico, Fisso o Manuale (vedi oltre)
BILANC. BIANCO	ATW ÷ PUSH ÷ UTENTE 1 ÷ UTENTE 2 ÷ PUSH LOCK	Consente di effettuare la regolazione dei colori presenti nella scena, in modo da riprodurli correttamente (vedi oltre).
HLC/BLC	NON ATTIVATO ÷ HLA ÷ BLC	Questa funzione consente di selezionare tipo e livello di compensazione di controluce. (vedi oltre)
ATR-EX	ATTIVATO ÷ NON ATTIVATO	Questa funzione comprime il range dinamico delle immagini. È usata per compensare le differenze di luminosità sull'immagine. E' possibile regolare il contrasto e minimizzare l'effetto di sbiancamento dei volti illuminati
RIDUZ. RUMORE	/	In condizioni di scarsa luminosità, questa funzione è utile per ridurre i disturbi e migliorare la qualità dell'immagine della telecamera. I valori ammessi variano da 0 a 6.
GIORNO/NOTTE	AUTOMATICO ÷ GIORNO ÷ NOTTE	In questo sottomenu si possono configurare le modalità di commutazione della telecamera da colore a bianco/nero (vedi oltre)
OTTIMIZZ. IR	ATTIVATO ÷ NON ATTIVATO	Quando viene selezionata la modalità "Notte" o "Automatico" nel menu GIORNO/NOTTE, si attiva questa opzione. Con essa è possibile limitare l'eccessiva illuminazione frontale che può generare una sovraesposizione dell'immagine (vedi oltre)
COMPENS. OMBRE	ATTIVATO ÷ NON ATTIVATO	Attivando questa funzione si può ottenere una riduzione delle ombre negli angoli della immagine dovuti ai differenti valori di luminosità sugli angoli della lente. Non modificare i parametri impostati
RIDUZ. OMBRE	ATTIVATO ÷ NON ATTIVATO	Questa funzione permette di aumentare il contrasto in condizioni di offuscatura. La nebbia, ad esempio, causa una riduzione della visibilità che può essere limitata attivando questo filtro. La compensazione operata sul contrasto agisce anche sulla saturazione, i contorni e la soglia di rilevazione del movimento del soggetto. I 3 livelli di selezione sono : Basso, Medio, Alto
SFARFALLIO	ATTIVATO ÷ NON ATTIVATO ÷ AUTOMATICO	Attivando questa opzione si riducono gli sfarfallii sull'immagine tramite due possibili interventi: il Controllo Guadagno e lo Shutter Fisso.
ANTI CR	ATTIVATO ÷ NON ATTIVATO ÷ AUTOMATICO	La funzione Anti Color Rolling consente l'attenuazione delle variazioni di colore indesiderate presenti sull'immagine.

SOTTOMENU SHUTTER/AGC

REGOLAZIONI AUTOMATICHE

LIVELLO AE	■■■■■■■■ 100	
MASSIMO AGC	44.8 DB	
DSS SENS-UP	ATTIVATO	

Opzione	Valore	Spiegazione
<i>LIVELLO AE</i>	0 ÷ 250	Regola il livello di esposizione e la relativa luminosità dell'immagine video
<i>MASSIMO AGC</i>	6 ÷ 44.8 DB	Stabilisce il massimo livello di guadagno automatico (AGC) del segnale video
<i>DSS SENS-UP</i>	ATTIVATO ÷ NON ATTIVATO	Attiva o disattiva l'esposizione elettronica (DSS) della telecamera.

SOTTOMENU BILANCIAMENTO BIANCO

Le opzioni disponibili all'interno di questo menu sono: ATW, PUSH, UTENTE 1, UTENTE 2, MANUALE, PUSH LOCK.

ATW- (1800°K ~ 10500°K)

ATW		
VELOCITÀ	■■■■■ 127	
RITARDO CNT	■■■■■■■ 030	
ATW FRAME	■■■■■ 128	
AMBIENTE	IN OMBRA	

Questa funzione consente l'identificazione interno/esterno, valuta la sorgente luminosa e permette un controllo automatico del bilanciamento del bianco.

L'opzione AMBIENTE può avere le seguenti selezioni: IN OMBRA, AUTOMATICO, INTERNO, SOLEGGIATO.

PUSH

Attivando questa opzione, il bilanciamento del bianco viene effettuato in modo automatico senza considerare se l'immagine è ripresa in interno/esterno e quali siano le condizioni di luminosità. La compensazione operata potrebbe non essere soddisfacente poiché il controllo è condizionato dalla presenza sulla scena di soggetti intensamente colorati.

UTENTE 1

Con questa funzione è possibile regolare il bilanciamento del bianco sulla base di valori prefissati (3200°K), senza eseguire tracciamenti automatici anche con illuminazione variabile.

UTENTE 2

Con questa funzione è possibile regolare il bilanciamento del bianco sulla base di valori prefissati (5800°K), senza eseguire tracciamenti automatici anche con illuminazione variabile.

Per le opzioni UTENTE 1 e UTENTE 2 è possibile variare il livello di guadagno per i colori rosso e blu (0 ÷ 255).

MANUALE

La variazione di temperatura dell'illuminazione va da 1500 K a 15000 K. Con questa opzione la regolazione del bilanciamento del bianco può essere effettuata manualmente tramite i 64 livelli disponibili.

PUSH LOCK

La modalità PUSH LOCK permette di eseguire il bilanciamento del bianco nel momento in cui è premuto il tasto ENTER, per eseguire un'unica taratura fissa, inibendo successive regolazioni automatiche

SOTTOMENU HLC/BLC

Un oggetto inquadrato con forte luce proveniente da dietro solitamente appare scuro e poco visibile rispetto al resto dell'immagine. La funzione BLC (BackLight) permette di ovviare a questo inconveniente ed ottenere una buona compensazione.

La funzione HLC (High Light Compensation o funzione Eclipse) è da utilizzarsi in riprese con condizioni di luce eccessiva; essa permette un miglior bilanciamento delle luminosità delle zone chiare e scure per ottenere un'immagine più dettagliata.

Per la funzione HLC è possibile regolare il livello della maschera.

SOTTOMENU GIORNO/NOTTE

I valori ammessi sono: GIORNO (la telecamera è sempre a colori), NOTTE (la telecamera è sempre in B/N e il burst può essere attivo o disattivo), AUTO (la telecamera commuta automaticamente nelle due modalità GIORNO/NOTTE sulla base dei livelli GIORNO→NOTTE o NOTTE →GIORNO stabiliti):

GIORNO/NOTTE AUTO	
BURST COLORE	ATTIVATO
SEGNALE CNTL	INTERNO
RITARDO CNT	■ ■■■■■■ 001
GIORNO→NOTTE	■■■ ■■■■ 060
NOTTE→GIORNO	■■■■ ■■■■ 084

Opzione	Valore	Spiegazione
BURST COLORE	ATTIVATO ÷ NON ATTIVATO	Attivandolo, il burst colore è presente anche quando la telecamera è in modalità B/N.
SEGNALE CNTL	Interno ÷ Ext1 ÷ Ext2	Selezione del tipo di controllo usato per selezionare le modalità Giorno/Notte. I controlli Ext utilizzano il sensore di luce (CDS) interno alla telecamera per pilotare la selezione della modalità Giorno/Notte Con la configurazione Interno la commutazione non avviene in base al segnale del CDS ma in base alla presenza di luce sul sensore e ai parametri impostati (vedi sotto) SI CONSIGLIA DI USARE Ext1 In questo modello NON USARE Ext2
RITARDO CNT	0 ÷ 255	Stabilisce l'intervallo di tempo con il quale far intervenire la commutazione da Giorno a Notte e da Notte a Giorno
GIORNO → NOTTE	0 ÷ 255	Definisce il livello di commutazione da Giorno a Notte
NOTTE → GIORNO	0 ÷ 255	Definisce il livello di commutazione da Notte a Giorno

SOTTOMENU OTTIMIZZAZIONE IR

Opzione	Valore	Spiegazione
MODO	AUTOMATICO ÷ CENTRO	Configura l'area dove far agire l'ottimizzazione IR
AREA IR	Sopra ÷ Sotto ÷ Sinistra ÷ Destra	Se nell'opzione MODO si sceglie CENTRO, questa funzione permette di definire un'area
LIVELLO	00 ÷ 12	Livello di intensità dell'ottimizzazione IR
COL. DI NOTTE	ATTIVATO ÷ NON ATTIVATO	Questa modalità consente di riprendere immagini a colori in condizioni di scarsa luminosità, anche con illuminazione a infrarossi. Questa telecamera è in grado di riprodurre i colori quando attiva l'illuminazione a infrarossi, gestendo il segnale in modo da separare le componenti infrarossi dall'immagine ed estrarre i colori originali del soggetto. Si mette in evidenza che questa modalità non è sempre in grado di riprodurre colori naturali Si può settare un livello di guadagno del colore: Basso, Medio, Alto
COMP. OMBRE IR	ATTIVATO ÷ NON ATTIVATO	Attiva una compensazione della differenza di luminosità sugli angoli della immagine dovuti alle ombre della illuminazione IR. Non modificare i parametri impostati

DESCRIZIONE DEL MENU SPECIALE

Per accedere al menu SPECIALE occorre eseguire le seguenti operazioni sul tasto di accesso:

DOWN – UP – RIGHT – LEFT - ENTER

E apparirà a monitor la finestra dei menu speciali.

Opzione	Valore	Spiegazione
<i>ADDR</i>	00 ÷ 255	Stabilisce l'indirizzo della telecamera collegata in RS-485
<i>BAUD</i>	1200 ÷ 115200	Stabilisce il Baud Rate di comunicazione nel collegamento RS-485
<i>OSD-DISP</i>	ON ÷ OFF	Abilita le visualizzazioni a display
<i>ADDR-DISP</i>	ON ÷ OFF	Abilita la visualizzazione dell'indirizzo
<i>D-ZOOM</i>	ON ÷ OFF	Abilita lo Zoom Digitale
<i>AUTO FOCUS</i>	ON ÷ OFF	Abilita l'Auto Focus
<i>EXIT</i>		Esce dal menu SPECIALE

GESTIONE DELLA TELECAMERA MEDIANTE TASTIERA DI CONTROLLO

La telecamera può essere gestita da remoto collegandola ad una qualsiasi Tastiera di Controllo munita di interfaccia RS-485 (ad es. la tastiera 1092/693), in tal caso bisogna prima settare manualmente da menu della telecamera (come sopra descritto) le impostazioni di comunicazione in modo che siano equivalenti a quelle impostate sulla tastiera (ID, Protocol, Baud Rate)

A questo punto, mediante il menu della telecamera ora accessibile dalla Tastiera di Controllo, è possibile effettuare tutte le personalizzazioni necessarie come descritto nei paragrafi di questo manuale.

Utilizzare i seguenti comandi:

- PRESET 95 per accedere al Menu
- il Joystick per scorrere le opzioni del Menu e variare i suoi valori
- IRIS+/Open per entrare o uscire dai sottomenu

※ Nota

Per le funzioni e i comandi di accesso proprietari della tastiera, fare riferimento al Manuale della Tastiera di Controllo.

PULIZIA DEL DISPOSITIVO

- Usare un panno asciutto e strofinare leggermente per eliminare polvere o sporcizia.
- Nel caso la sporcizia non fosse eliminabile con un panno asciutto, compiere l'operazione con un panno inumidito di detergente neutro.
- Non usare liquidi volatili come benzina, alcool, solventi, ecc. o panni trattati chimicamente per pulire il dispositivo al fine di evitare deformazioni, deterioramenti o graffi nella finitura della superficie.

PRECAUTIONS

- Make sure that the device is intact after removing it from the package.
- Disconnect the device from the mains before cleaning or maintenance. Do not use spray products to clean the device.
- Check that the working temperature is within the indicated range and that the environment is not particularly humid.
- Disconnect power by means of the circuit breaker in the event of a failure and/or bad operation.
- The device can only be opened by qualified technical personnel.
- Exclusively contact an authorised service centre for repairs.

TECHNICAL SPECIFICATION

Sensor type:	1/3" SONY CCD 960H
Lens:	Varifocal f5-50mm Autofocus
Sensitive elements:	1108(H)x596(V) pixel
Standard video:	Pal
S/N ratio:	48dB
Resolution:	720 TVL
Shutter control:	1/50 ~ 1/100.000 sec
Sensitivity:	Color:0.3Lux, BW:0.1lux Color DSS:0.0005lux, BN DSS:0.0002lux
LED number:	42
LED angle:	45°
LED array number:	2
LED array angle:	15°
IR Range:	50m
Synchronization:	Internal
OSD Multilanguage Menu:	YES
HLC (High Light Compensation):	YES
SENS-UP (DSS Digital Slow Shutter):	AUTO
DPC (Dead Pixel Compensation):	YES
Cam title:	YES
Motion detector:	YES
Privacy zone:	15
Digital Stabilisation:	YES
Electronic Zoom:	YES
Lens shading:	YES
Defog Attenuation:	YES
Flickering Attenuation:	YES
Color Distortion Attenuation (ANTI CR):	YES
White Balancing:	ATW / PUSH / UTENTE / MANUALE / PUSH LOCK
Back Light Compensation:	OFF / BLC / HLC
Automatic Gain Control (AGC):	OFF / LOW / MIDDLE / HIGH
2D Digital noise reduction (2DNR):	YES
Adaptive Tone Reproduction (ATR-EX):	YES
IR SMART:	YES
Nominal power supply:	12 Vcc
Max. current consumption:	650mA IR ON
Operating temperature range:	0 ÷ +50C
Storage temperature range:	-20 to 60 °C
Dimensions (Ø x D):	70 x 150mm
Weight:	1200 gr.
Protection grade:	IP66
Use:	Indoor / Outdoor environment

*Important note: product specifications may be subject to change without prior notice.

ACCESSORIES PROVIDED

- N°1 Camera with bracket for wall mounting.
- N°1 allen wrench
- Instruction manual.

✖Important note:

Accessories may be changed without prior notice.

INSTALLATION SPECIFICATIONS

- Avoid pointing the lens directly towards the sun or intense sources of light also when the camera is off. The subject must not be backlit.
- Some lighting systems (e.g. coloured fluorescent lights) may false the colours.
- Arrange a suitable circuit breaker and fuse upstream of the devices.
- Make sure that the rating plate data correspond to the power specifications before connecting the device to the mains.

INSTALLATION PRECAUTIONS

- Though the device has an IP66 protection grade, there are particular environments (such as seashores, harbours, wharves, etc.) that can accelerate corrosion of external parts. Also installation in very dusty environments (quarries, mines, dusty materials, etc.) can compromise the optimal operation.
- To prevent device overheating, place it in a well aired position.
- For the same reason, the device must not be installed near heat sources as radiators or warm air ducts, in places where it is directly exposed to sun irradiation or in rooms with excessive dust accumulation, subject to mechanical vibrations or impacts.
- Consider the device operating temperature range (-10°C÷+50°C) before choosing the place for installation. Do not install the unit over another heating device.
- Do not power the device on immediately after moving it from a cold place to a warm one and vice versa. As a general rule, wait for three hours: the device needs this time to adapt to a new environment (temperature, humidity, etc.).

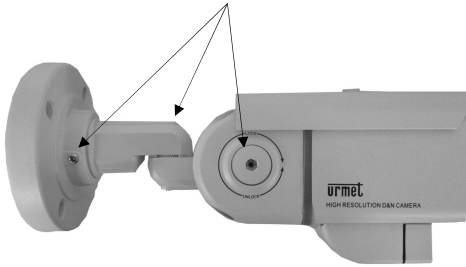
INSTALLATION

1. Before installation, make sure that all devices to be connected are not powered.
2. Place the bracket base on the supporting surface to mark the 4 fixing holes. Consider the position of the slot placed on the bracket, used for the passage of the cable (see photo). Use the base as drilling template.
3. Fix the camera and the provided suitable spanner, taking care to place the cable on the seat present in the bracket, in order to avoid pinching the cable.
4. Place the bracket in a position suitable for shooting the selected images; the camera can be adjusted on the HORIZONTAL and VERTICAL axis.

HORIZONTAL AND VERTICAL ADJUSTMENT

- Loosen the ring on the bracket and the adjusting screw shown in the figure.
- Point the camera at the desired position
- Once the adjustment has been performed, tighten the screw with the grub screw and the suitable spanner

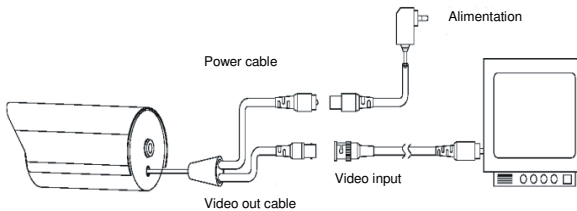
ADJUSTING SCREW



✖Important!

Don't use the screw placed on the other side of the camera

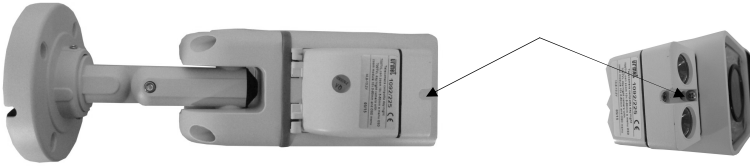
5. Connect the video output to the selected terminal device.



6. Connect the terminals (+/-) of the RS-485 connector to a control keyboard (e. g. 1092/693) for camera control and programming (all the parameters can be managed by a keyboard). Terminate the last device of the line with a 120 ohm resistor. In case of long and/or underground cables, protect the device with a dedicated filtering device (e.g. Urmet Ref, 1092/732).
7. Power the camera.

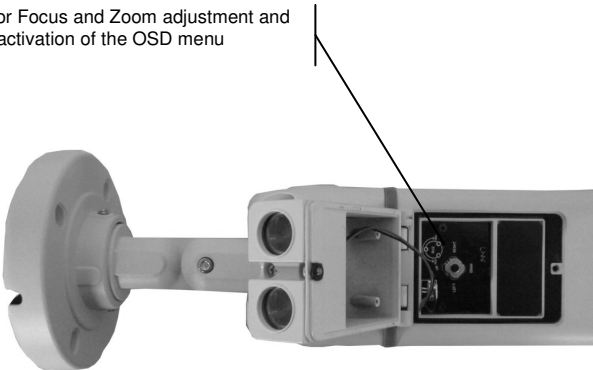
Unscrew the screw on the bottom of the camera to access to the adjustment screws and to the OSD menu button.

Unscrew to access to the settings



8. Perform Zoom and Focus adjustment for the desired image as follows

Button for Focus and Zoom adjustment and activation of the OSD menu



- Tilt the button towards **DOWN** or **UP** to change the zoom of the image (Zoom 10X).
- Tilt the button towards **RIGHT** or **LEFT** to adjust the focus of the image
- Keep pressed the central button to access to the OSD menu

MENU USE

1092/225 camera has 2 different multi-level menus that allow:


- to enable/disable or change standard camera settings (MAIN menu)
- to enable/disable or change special camera settings (SPECIAL menu)

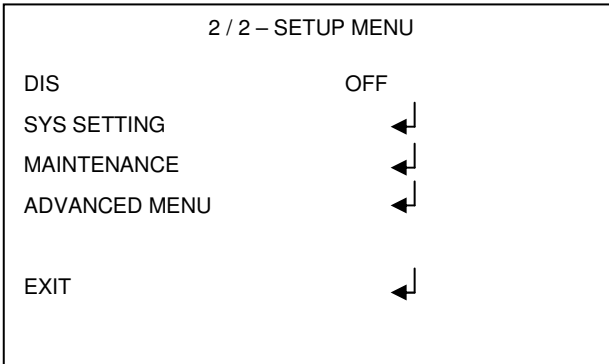
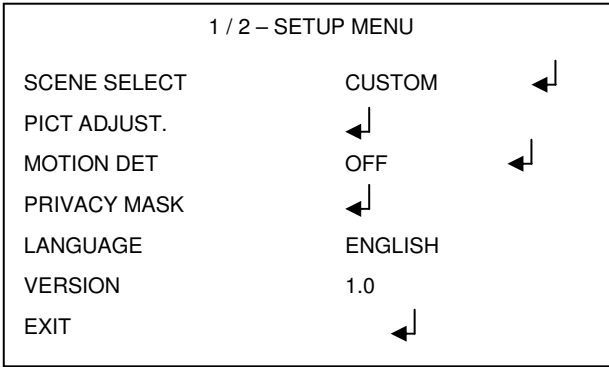
To access the key used to access the main menu is needed, a camera up and running, unscrew the lower flap to access to the menu button.

MAIN MENU SYSTEM DESCRIPTION

The access splash screen will appear on the monitor when the menu is opened by pressing the button in the middle.

Press the down arrow to select the items. After selecting the required item, repeatedly press the right arrow to change the parameters by selecting the available options.

Symbol  indicates the presence of a submenu with additional options. To exit the menu, select EXIT and press the button in the middle.



Option	Value	Explanation
SCENE SELECT	FULL AUTO ÷ INDOOR ÷ OUTDOOR ÷ BACKLIGHT ÷ ITS ÷ CUSTOM	This function is used to select six different scenarios to optimise the picture according to where the camera is installed. Each item includes a further submenu of selectable options.
PICT ADJUST.	/	This option is used to adjust camera exposure.
MOTION DET	/	Select this option to make the surveillance camera detect moving objects. Motion is detected when the brightness between two frames exceeds a specific level. The concerned values can be selected in the menu.
PRIVACY MASK	/	Select this option to create up to 15 masks for hiding parts of the screen. The position, colour, transparency level or mosaic mode of each mask may be configured.
LANGUAGE	ITALIANO ÷ ENGLISH ÷ ESPANOL ÷ DEUTSCH ÷ FRANCAIS	Language selection for all menus.
VERSION	1.0	Current firmware version.
DIS	ON ÷ OFF	This function can be used to digitally compensate and stabilise the picture if the camera is subjected to vibrations.
SYS SETTING	/	The basic camera configuration can be set in this menu.
MAINTENANCE	/	Camera maintenance menu.
ADVANCED MENU	/	This menu can be used to configure the camera use mode: IR optimisation, white balancing, noise reduction, day/night switch.
EXIT	SAVE ÷ NOT SAVE ÷ CANCEL ÷ BACK	To exit the OSD menu and save the changes made or restore default settings.

MENU ITEM DESCRIPTION

SCENE SELECT

Up to 6 pre-configured modes can be selected. Press the joystick in the middle to access the advanced configuration of each mode (see "Advanced Menu" for details).

FULL AUTO

The camera automatically checks that the picture is suited for each type of situation. Many Advanced Menu options cannot be changed with this option.

INDOOR

This mode is specific for indoor surveillance, e.g. shops or rooms.

OUTDOOR

The mode is specific for outdoor surveillance, e.g. roads. It is characterised by high resolution and contrast for high visibility also in case of fog.

BACKLIGHT

This allows to operate the camera in backlighting conditions, either indoors or outdoors, e.g. for the surveillance of accesses and gates. It guarantees high visibility and adaptability to various lighting conditions.

ITS

This mode can be used in case of moving subjects in the frame, e.g. in presence of traffic.

CUSTOM

This deactivates automatic picture configuration and all options can be adjusted by hand.

※ Note:

For each mode, some options which are typical of the chosen mode are blocked and cannot be changed. All connection options may be changed in CUSTOM mode only.

PICTURE ADJUSTMENT

The available functions of this camera allow to easily adjust picture quality to adapt to the chosen viewing device. Point to the parameter to be changed and press the right or left button to select the value.

PICT ADJUST		
BRIGHTNESS	■■■■■●■■■■	128
CONTRAST	■■■■■●■■■■	32
SHARPNESS	■■■■■●■■■■	08
HUE	■■■■■●■■■■	064
COLOR GAIN	■■■■■●■■■■	128
RETURN		

PRIVACY MASK

This function can be used to define up to 15 privacy zones which mask certain areas of the screen concealing them from the operator's sight. A privacy zone appears on the display as a rectangle, the dimensions, colour and transparency level of which are previously set by the user.

REMARKS ON PRIVACY ZONES

- It is advisable to make the privacy zone slightly larger than the area to be concealed.
- Privacy zones may only be rectangular in shape.

Select this option to access the following submenu:

PRIVACY MASK SETUP		
AREA SEL	1/15	
DISPLAY	OFF	→
POSITION	----	
COLOR	----	
TRANSP	----	
MOSAIC	----	

Option	Value	Explanation
AREA SEL	AREA1 ÷ AREA15	The following parameters can be configured for each of the 15 privacy zones.
DISPLAY	ON ÷ OFF	This option is used to activate or deactivate the selected zone.
POSITION	/	Drag the vertexes of the rectangular to move the rectangular to the required position or resize it.
COLOR	/	Each selected zone has a different colour.
TRANSP	/	The transparency level may be varied from 0 to 1.
MOSAIC	ON ÷ OFF	The privacy zone will appear pixellated if the set transparency level is lower than 1.
RETURN		

MOTION DETECTION

Select this option to access the following submenu:

MOTION DETECTION		
DETECT SENS	■■■■■■■	111
INTERVAL	■■■■■■■	000
BLOCK DISP	OFF	→
MASK AREA	⌋	
MONITOR AREA.	⌋	

Option	Value	Explanation
--------	-------	-------------

DETECT SENS	/	This defines the motion detection sensitivity threshold value.
INTERVALL	/	Moving subjects are detected when an interval of time higher than the value of the previous motion detection elapses.
BLOCK DISP	ON ÷ OFF	When active, this indicates in which block motion was detected.
MASK AREA	/	This function splits the monitor into 96 zones allowing to define an area in which motion will not be detected.
MONITOR AREA	/	This defines a specific area of the monitor for motion detection.
RETURN		

SYSTEM SETTING

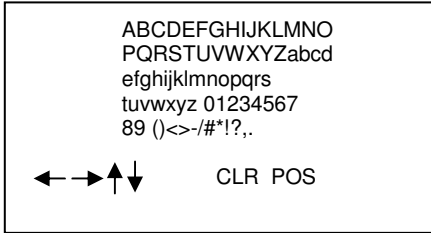
An automatic internal synchronism system is active in this camera. The submenu which can be accessed from this section allows several adjustments:

SYSTEM SETTING		
SYNC MODE	INT	
LENS	MANUAL	→
FLIP	OFF	→
LCD/CRT	LCD	
CAMERA ID	OFF	→

Option	Value	Explanation
SYNC MODE	INT	Internal only.
LENS	MANUAL	This option allows to select the lens type in use: <u>always</u> select MANUAL only.
FLIP	OFF ÷ V ÷ H ÷ HV	This defines the sense of rotation of the frame: from top down, from left to right, by 180°.
LCD/CRT	LCD	This selects the monitor mode.
CAMERA ID	ON ÷ OFF	This option allows to assign a name to the camera using up to 64 characters (see below).
RETURN		

CAMERA IDENTIFICATION SUBMENU

Use this submenu to name the camera and view it in the required position on the monitor. Use the joystick to move from one character to the next. Press it in the middle to select the character to which you are pointing. The arrows on the bottom move the cursor on the name without changing the characters:



CLR deletes the selected characters.

POS positions the name on the screen (it is advisable not to position it too far right or too far down).

MAINTENANCE

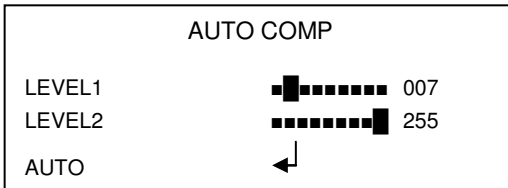
This menu is used to:

- intervene on CCD faults by compensating for white pixels. The function can localise and compensate for up to 64 white pixels.
- fully re-initialise (reset) the camera.
-

Option	Value	Explanation
<i>W. PIX MASK</i>	AUTO ÷ MANUAL ÷ DATA CLEAR	White pixel compensation mode. For expert user only (see below).
<i>CAMERA RESET</i>	CAMERA RESET/BACK	This fully re-initialises (resets) the camera. Double confirmation is required for safety.

WHITE PIXEL MASK SUBMENU

Automatic mode allows an optimal white pixel detection. The CCD sensors detect white pixels automatically. A compensation threshold (from normal to high) can be defined or automatic compensation can be selected.



Manual mode records white pixel information (up to 64 white pixels).

ADVANCED MENU

The options available in this submenu are:


ADVANCED MENU 1/2	
SHUTTER/AGC	MANUAL ↵
WHITE BAL	ATW ↵
ATR-EX	ATR-EX ↵
HLC/BLC	HLC ↵
DNR	↵
DAY/NIGHT	AUTO ↵
IR OPTIMIZER	
RETURN	

ADVANCED MENU 2/2	
LENS SHD COMP	ON →
DEFOG	OFF →
FLK LESS	ON →
ANTI CR	ON →
RETURN	

Option	Value	Explanation
SHUTTER /AGC	AUTOMATIC ÷ FIXED ÷ MANUAL	This menu allows to select automatic exposure, gain control, and Digital Slow Shutter (Automatic, Fixed or Manual, see below) parameters.
WHITE BAL	ATW ÷ PUSH ÷ USER 1 ÷ USER 2 ÷ PUSH LOCK	This is used to adjust the colours in the frame to reproduce them correctly (see below).
HLC/BLC	OFF ÷ HLA ÷ BLC	This function is used to select backlight compensation. (see below).
ATR-EX	ON ÷ OFF	The ATR-EX (Adaptive Tone Reproduction) compresses the dynamic range of the pictures. It is used to compensate for picture brightness differences. Contrast can be adjusted and the whitening effect of lighted faces can be adjusted.
DNR	/	In poor lighting conditions, this function is used to reduce noise and improve camera picture quality. Accepted values range from 0 to 6.
DAY/NIGHT	AUTO ÷ DAY ÷ NIGHT	This submenu is used to configure the camera switching mode from colour to black and white (see below).

IR OPTIMIZER	ON ÷ OFF	This option is activated when "Night" or "Automatic" mode is selected in the DAY/NIGHT menu. It can be used to limit excessive frontal lighting which causes overexposure (see below).
LENS SHD COMP	ON ÷ OFF	This function can be activated to reduce shadows in the picture corners caused by the different brightness values in the lens angles. Do not change the set parameters
DEFOG	ON ÷ OFF	This function allows to increase contrast in shadow conditions. This filter can limit visibility reduction caused by fog, for instance. Contrast compensation also adjusts the saturation level, sharpness and the motion detection thresholds. Three levels can be selected: low, medium, high.
FLK LESS	ON ÷ OFF ÷ AUTO	This option can be activated to reduce picture flickering by means of two options: gain control and fixed shutter.
ANTI CR	ON ÷ OFF ÷ AUTO	The Anti Colour Rolling function allows to attenuate undesired colour variations.

SHUTTER/AGC SUBMENU

SHUTTER AGC	
AE LEVEL	 100
AGC MAX	44.8 DB
SENS-UP	ON

Option	Value	Explanation
AE LEVEL	0 ÷ 250	This adjusts the exposure level and the respective brightness of the video picture.
AGC MAX	6 ÷ 44.8 DB	This establishes the maximum automatic gain level (AGC) of the video signal.
SENS-UP	ON ÷ OFF	This activates or deactivates the electronic exposure (DSS) of the camera.

WHITE BALANCE SUBMENU

The available options in this menu are: ATW, PUSH, USER 1, USER 2, MANUALE, PUSH LOCK.

ATW- (1800°K ~ 10500°K)

ATW SETUP		
SPEED	■■■■■	127
DELAY CNT	■■■■■	030
ATW FRAME	■■■■■	128
ENVIRONMENT	SHADE	
RETURN		

This function is used to set indoor/outdoor operation, evaluate the light source and allow automatic white balance.

The ENVIRONMENT option settings are: SHADE, AUTO, INDOOR, SUNNY.

PUSH

This option is used to set automatic white balance regardless of whether the picture is indoor/outdoor and of the lighting conditions. The compensation may not be satisfactory because the control is conditioned by the presence of intense colours in the frame.

USER 1

This function can be used to adjust white balance to preset values (3200°K), without automatic tracking even in variable lighting conditions.

USER 2

This function can be used to adjust white balance to preset values (5800°K), without automatic tracking even in variable lighting conditions.

The red and blue gain level can be adjusted for USER 1 and USER 2 (0 - 255).

MANUAL

Light temperature variation goes from 1500 K to 15000 K. White balance can be manually set to 64 different levels.

PUSH LOCK

PUSH LOCK mode is used to balance whites when the ENTER is pressed for fixed calibration and to prevent further automatic adjustments.

HLC/BLC SUBMENU

Subjects will appear dark and hardly visible if lit by a strong light from the back. The BLC (Backlight) function avoids this problem and provides good compensation.




The HLC (High Light Compensation or Eclipse function) must be used in excessive light conditions. It allows a better balance of the brightness in dark and light zones to obtain a more detailed image.

The mask level can be adjusted for the HPC function.

DAY/NIGHT SUBMENU

The possible settings are: DAY(the camera is always in colour mode), NIGHT (the camera is always in black and white mode, burst may be on or off), AUTO (the camera switches automatically to DAY/NIGHT mode according to the established DAY → NIGHT or NIGHT → DAY levels):

D/N AUTO SETUP

BURST	ON	
CNTL SIGNAL	INT	
DELAY CNT		001
DAY→NIGHT		060
NIGHT→DAY		084

Option	Value	Explanation
BURST	ON ÷ OFF	When active, colour burst is applied also with the camera in black and white mode.
CNTL SIGNAL	INT ÷ EXT1 ÷ EXT2	The control type used to select Day/Night mode. EXT controls light sensors (CDS) in the camera to operate the Day/Night mode selection. In INT mode the switch is determined according to the light on the sensor and the set parameters (see below) instead of the CDS signal. RECOMMENDED SETTING: Ext1 DO NOT USE Ext2 for this model.
DELAY CNT	0 ÷ 255	This establishes the interval of time for the Day to Night and from the Night to Day switch.
DAY→NIGHT	0 ÷ 255	This defines the Day to Night switching level.
NIGHT→DAY	0 ÷ 255	This defines the Night to Day switching level.

IR OPTIMIZATION SUBMENU

Option	Value	Explanation
MODE	AUTO ÷ CENTER	This configures the IR optimisation area.
IR AREA	Top ÷ Bottom ÷ Left ÷ Right ÷ Weight	Select CENTER in the MODE option to define an area.
LEVEL	00 ÷ 12	IR optimisation intensity level.
COLOR NIGHT	ON ÷ OFF	This mode is used to take colour pictures in poor lighting conditions also with infrared lighting. This camera can reproduce colours when infrared lighting is activate by managing the signal so as to separate the infrared components of the image and extract the original colours of the subject. It is important to note that natural colours will not always be reproduced in this mode. Colour gain settings are: low, medium, high.
IR SHADE COMP	ONO ÷ OFF	This is used to compensate a brightness difference in the corners of the picture caused by IR light shadows. Do not change the set parameters

DESCRIPTION OF THE SPECIAL MENU

In order to access to the SPECIAL menu, the following movements are necessary on the menu button:

DOWN – UP – RIGHT – LEFT - ENTER

The following menu will appear.

Option	Value	Explanation
<i>ADDR</i>	00 ÷ 255	It selects the camera address connected in RS-485
<i>BAUD</i>	1200 ÷ 115200	It selects the Baud Rate in the RS-485 communication
<i>OSD-DISP</i>	ON ÷ OFF	It enables the menu info on the display
<i>ADDR-DISP</i>	ON ÷ OFF	It enables the address info on the display
<i>D-ZOOM</i>	ON ÷ OFF	It enables the Digital Zoom
<i>AUTO FOCUS</i>	ON ÷ OFF	It enables the Auto Focus
<i>EXIT</i>		Exit from SPECIAL menu

CAMERA MANAGEMENT WITH CONTROL KEYPAD

The camera can be remotely managed by any control keypad equipped with RS-485 interface (for ex. the keypad 1092/693); in this case, the communication parameters must be manually configured via camera menu (as above described), in order to match the keypad ones (ID, Protocol, Baud Rate).

From camera menu, that can be accessed by the control keypad, the user can perform all the customizations, as described in this manual.

Use the following commands:

- PRESET 95 to access to the Menu
- the Joystick to scroll the Menu options and change their values
- IRIS+/Open to enter or exit into/from the submenus

※ Note

For keypad specific functions and access commands, see the control keypad manual

CLEANING THE DEVICE

- Rub delicately with a dry cloth to remove dust and dirt.
- Dip the cloth in neutral detergent if dirt cannot be eliminated with a dry cloth alone.
- Do not use volatile liquids (such as petrol, alcohol, solvents, etc.) or chemically treated clothes to clean the device to prevent deformation, deterioration or scratches to the paint finish.

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

- S'assurer que l'appareil est en parfait état après l'avoir sorti de son emballage.
- Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien, veiller à débrancher l'appareil du secteur d'alimentation électrique. Pour le nettoyage de l'appareil, ne pas utiliser de produit en spray.
- S'assurer que la température de fonctionnement est dans les limites indiquées et que l'environnement n'est pas excessivement humide.
- En cas de panne et/ou de mauvais fonctionnement, couper l'alimentation à l'aide de l'interrupteur général.
- L'ouverture de l'appareil doit être confiée exclusivement à un personnel technique qualifié.
- Pour les réparations, s'adresser uniquement à un centre d'assistance agréé.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type de capteur :	1/3" Sony CCD 960H
Optique :	Varifocal f5-50 mm Autofocus
Éléments sensibles :	1108(H) x 596(V)
Standard vidéo :	Pal
Rapport signal/bruit :	48 dB
Résolution :	720 TVL
Contrôle obturateur :	1/50 ~ 1/100.000 sec.
Sensibilité :	Couleur : 0,3 lux, N&B : 0,1 lux, Couleur DSS : 0,0005 lux, N&B DSS : 0,0002 lux
Nombre de diodes :	42
Angle ouverture diodes :	45°
Nombre de barrettes de diodes :	2
Angle ouverture barrette de diodes :	15°
Portée :	50 m
Synchronisation :	Interne
Menu interne multilingue (OSD) :	OUI
HLC (High Light Compensation) :	OUI
SENS-UP (DSS Digital Slow Shutter) :	AUTO
DPC Maintenance Pixel (Dead Pixel Compensation) :	OUI
Nom caméra :	OUI
Détecteur de mouvement (Motion detector) :	OUI
Zones de confidentialité (Privacy zone) :	15
Stabilisation numérique :	OUI
Zoom numérique :	OUI
Correcteur d'ombre (Lens shading) :	OUI
Atténuation effet brume :	OUI
Atténuation papillonnement :	OUI
Atténuation variations de couleur (ANTI CR) :	OUI
Équilibrage du blanc :	ATW / PUSH / UTILISATEUR / MANUEL / PUSH LOCK
Compensation contre-jour (Backlight) :	OFF / BLC / HLC
Contrôle du gain (AGC) :	MOYEN, HAUT ET BAS.
Réduction numérique du bruit en 2D (2DNR) :	OUI
ATR Digital WD (ATR : Adaptive Tone-curve Reproduction) :	OUI
Réglage de l'éclairage (IR SMART) :	OUI
Alimentation nominale :	12 Vcc
Consommation maximale :	650 mA IR ON
Température d'utilisation :	0 ÷ +50 °C
Dimensions (Ø x L) :	70 x 150 mm
Température de stockage :	-20÷60 °C
Poids :	1200 g
Degré de protection :	IP66
Utilisation :	Intérieur / Extérieur

✱ **Note** : Les caractéristiques techniques sont sujettes à des variations sans préavis.

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- 1 caméra avec bride d'installation murale.
- 1 clé Allen.
- 1 manuel d'utilisation.

※ Note

La composition des accessoires fournis peut varier sans préavis.

CONSIGNES D'INSTALLATION

- Éviter d'orienter directement l'objectif vers le soleil ou vers des sources de lumière interne y compris quand la caméra est éteinte ; la personne à filmer ne doit pas être en contre-jour.
- La présence de certains types de lumière (fluorescente colorée par exemple) peut altérer les couleurs.
- Il est recommandé de prévoir l'installation en amont des appareils d'un interrupteur de coupure et de protection.
- Avant de brancher l'appareil au secteur d'alimentation, s'assurer que les données nominales correspondent à celles du secteur d'alimentation.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Éviter d'introduire tout objet solide et tout liquide à l'intérieur de l'appareil. Si tel devait être le cas, débrancher l'appareil du secteur d'alimentation et le faire contrôler par un personnel qualifié.

RECOMMANDATIONS D'INSTALLATION

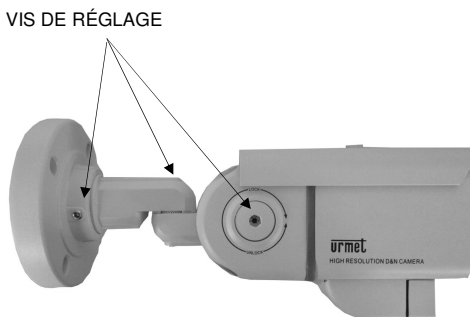
- Pour prévenir la surchauffe de l'appareil, veiller à l'installer dans une position bien aérée.
- Ne pas oublier que, bien que l'appareil soit protégé à un degré de protection IP66, les environnements marins (plages, ports, quais, etc.) peuvent accélérer les phénomènes de corrosion des parties externes ; de même que l'installation à des endroits particulièrement poussiéreux (carrières, mines, dépôts de matériaux pulvérulent, etc.) peut empêcher un fonctionnement optimal.
- Pour cette même raison, ne pas installer l'appareil près de sources de chaleur tels que des radiateurs ou des conduites d'air chaud ou encore dans une position où il serait directement exposé aux rayons du soleil ; pareillement, il ne doit pas être installé dans des locaux où il serait excessivement exposé à la poussière, aux vibrations mécaniques ou aux chocs.
- Veiller à bien tenir compte de la température de fonctionnement de l'unité (-10°C ÷ +50°C) avant de décider du lieu d'installation. Ne pas installer l'unité sur un quelconque appareil produisant de la chaleur.
- Ne pas mettre en marche le dispositif aussitôt après l'avoir déplacé d'un endroit froid à un endroit chaud et inversement. Attendre environ trois heures : cette durée est nécessaire pour que le dispositif puisse s'adapter au nouvel environnement (température, humidité, etc.).

INSTALLATION

1. Avant de procéder à l'installation, s'assurer qu'aucune des unités à brancher n'est alimentée.
2. Positionner la base de la bride sur la surface d'appui pour marquer les 4 trous à réaliser pour la fixation, en tenant de l'ouverture prédécoupée servant au passage du câble, présente sur la bride (voir photo). Utiliser la base comme gabarit de perçage.
3. Fixer la caméra au mur en veillant à positionner le câble dans le logement de l'ouverture prédécoupée présente sur la bride pour éviter de pincer le câble si celui-ci sort le long du mur.
4. Positionner la bride de façon à filmer les images voulues ; il est possible de régler la caméra sur l'axe HORIZONTAL et sur l'axe VERTICAL.

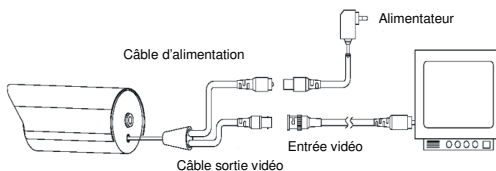
RÉGLAGES VERTICAL ET HORIZONTAL

- Desserrer les vis présentes sur la bride (voir figure).
- Orienter la caméra dans la direction voulue.
- Une fois le réglage effectué, serrer les vis à l'aide de la clé fournie à cet effet.



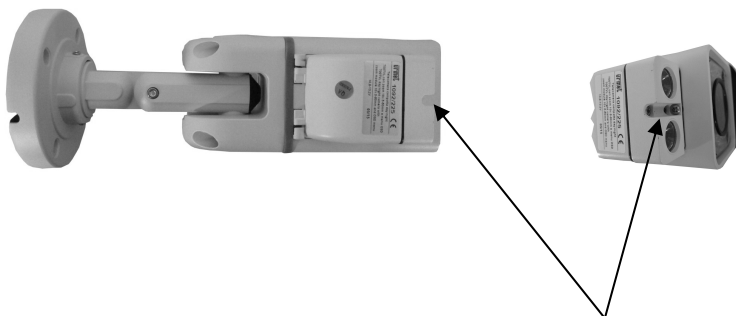
× Attention ! Ne pas visser la vis présente de l'autre côté de la caméra.

5. Brancher la sortie vidéo au dispositif prévu.



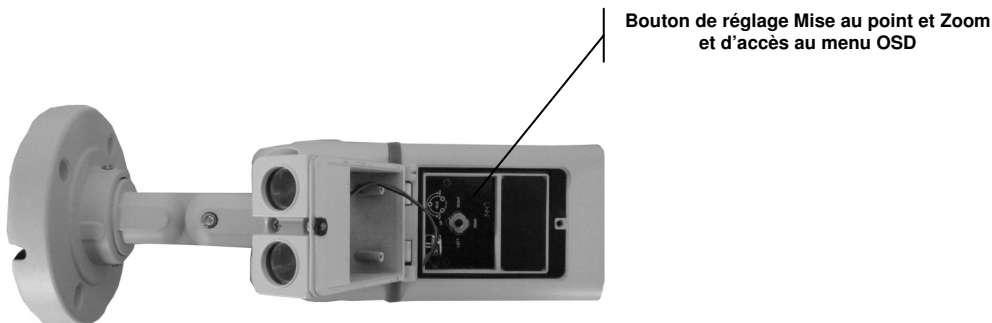
6. Brancher les bornes de la RS-485 (+/-) à un éventuel clavier de contrôle (ex. 1092/693) pour transférer la gestion et la programmation de tous les paramètres de la caméra à une unité de contrôle à distance. Prévoir une résistance de terminaison de 120 Ohm sur le dernier dispositif de la chaîne et, dans le cas où les câbles d'une grande longueur et/ou enfouis, protéger l'appareil à l'aide d'un dispositif de protection adapté à cet effet (par exemple le produit Urmet Réf. 1092/732).
7. Alimenter la caméra.

Dévisser la vis présente sur la partie inférieure de la caméra pour accéder aux vis de réglage de l'optique et au bouton d'activation du menu OSD.



DÉVISSER POUR ACCÉDER AUX RÉGLAGES

8. Effectuer le réglage du Zoom et de la Mise au point en procédant comme indiqué ci-après.



Bouton de réglage Mise au point et Zoom et d'accès au menu OSD

- Incliner le bouton vers la position **DOWN** ou **UP** pour éloigner ou rapprocher la vision de la personne filmée (fonction Zoom 10X).
- Incliner le bouton vers la position **RIGHT** ou **LEFT** pour régler la mise au point de l'image.
- Appuyer de façon continue sur la touche centrale pour accéder au menu OSD.

UTILISATION DU MENU

La caméra 1092/225 dispose de deux menus à plusieurs niveaux qui permettent :

- d'activer/désactiver ou modifier les réglages utilisateur (menu PRINCIPAL).
- d'activer/désactiver ou modifier les réglages spéciaux (menu SPÉCIAL).

Pour accéder aux menus, il est nécessaire, alors que la caméra est allumée et en marche, de dévisser le volet inférieur pour accéder au bouton de programmation.

DESCRIPTION DU MENU PRINCIPAL

Une fois la commande d'accès au menu transmise, en appuyant sur la touche centrale, la fenêtre initiale d'accès s'affiche sur l'écran.

Il est possible de sélectionner les options visualisées en appuyant sur la touche vers le bas. Une fois l'option voulue sélectionnée, il est possible de modifier le paramètre en appuyant sur la touche vers la droite à plusieurs reprises jusqu'à ce que soit sélectionnée l'option voulue parmi toutes les options disponibles.

Le symbole ◀↓ indique la présence d'un sous-menu permettant d'autres sélections. Pour quitter le menu, sélectionner l'option QUITTER et appuyer sur la touche centrale.

1 / 2 – MENU CONFIGURATION (VALEUR D'USINE)

SELECTION SCN	FULL AUTO ◀↓
REGLAGE IMAGE	◀↓
DET MOUVEMENT	DÉSACTIVE ◀↓
CONFIDENTIAL	◀↓
LANGUE	FRANCAIS
VERSION	1.0
QUITTER	◀↓

2 / 2 - MENU CONFIGURATION (VALEUR D'USINE)

DIS	DÉSACTIVE
PARAM. SYST.	◀↓
MAINTENANCE	◀↓
MENU AVANCÉ	◀↓
QUITTER	◀↓

Option	Valeur	Explication
SELECTION SCN	FULL AUTO ÷ INDOOR ÷ OUTDOOR ÷ BACKLIGHT ÷ ITS ÷ PERSO.	Cette fonction permet de sélectionner 6 scénarios différents pour optimiser les images filmés, en fonction de l'environnement dans lequel la caméra est installée. Cette fonction comprend un autre sous-menu qui permet de sélection d'autres options.
REGLAGE IMAGE	/	Cette option permet d'effectuer les réglages relatifs à l'exposition de la caméra.
DET MOUVEMENT	/	En activant cette option, la caméra de surveillance en mesure de détecter des objets en mouvement. L'information sur le mouvement est relevée quand la différence de luminosité entre deux images excède un certain niveau. Dans le menu, il est possible de configurer les valeurs voulues.
CONFIDENTIAL	/	En sélectionnant cette option, il est possible de créer un maximum de 15 caches pour dissimuler des parties de l'écran. Chaque cache peut être configuré en en définissant la position, la couleur, le niveau de transparence ou en sélectionnant la modalité mosaïque.
LANGUE	ITALIANO ÷ ENGLISH ÷ ESPANOL ÷ DEUTSCH ÷ FRANCAIS	Sélection de la langue pour tous les menus.
VERSION	1.0	Version firmware installée.
DIS	ACTIVE ÷ DÉACTIVE	Cette fonction permet d'appliquer une compensation numérique des images, en stabilisant le cadrage dans le cas où la caméra serait sujette à des vibrations.
PARAM. SYST.	/	Dans ce menu, il est possible de modifier la configuration de base de la caméra.
MAINTENANCE	/	Menu d'entretien de la caméra.
MENU AVANCÉ	/	Dans ce menu, il est possible de configurer la modalité d'utilisation de la caméra : optimisation IR, équilibrage du blanc, réduction du bruit, commutation Jour/Nuit, etc.
QUITTER	SAUVEGARDER ÷ NE PAS SAUVEGARDER ÷ ANNULER ÷ RETOUR	Permet de quitter le menu OSD en conservant les modifications effectuées ou en revenant aux valeurs par défaut.

DESCRIPTION DES OPTIONS DE MENU

SÉLECTION UTILISATION

Il est possible de sélectionner 6 modalités préconfigurées. En appuyant sur le joystick au centre, on accède à la configuration avancée de chaque modalité (pour plus de détails, voir « Menu Avancé »).

TOUT AUTOMATIQUE

La caméra effectue un contrôle automatique de l'image qui s'adapte à toute situation.

Si cette option est sélectionnée, de nombreuses options du Menu Avancé ne peuvent pas être modifiées.

INTÉRIEUR

Cette modalité est spécialement conçue pour la surveillance d'espaces internes, par exemple de magasins et autres locaux.

EXTÉRIEUR

Cette modalité est spécialement conçue pour les extérieurs, par exemple pour les surveillances de la voie publique. Ses caractéristiques sont la haute résolution et le contraste qui permettent d'obtenir des images à hautes visibilité y compris en présence de brumes.

CONTRE-JOUR

Permet de faire fonctionner la caméra dans des conditions de contre-jour aussi en intérieur qu'en extérieur, par exemple pour la surveillance d'entrées et d'accès. Cette fonction garantit une haute visibilité et une adaptation aux différentes conditions de luminosité.

ITS – Traffic Surveillance Mode (IMAGES EN MOUVEMENT)

Cette modalité peut être sélectionnée en présence d'objets en mouvement qui passent dans le champ de cadrage, par exemple en présence de circulation automobile.

PERSONNALISÉ

Désactive la configuration automatique de l'image filmée, toutes les options peuvent alors être modifiées manuellement.

※ Note

Chaque modalité décrite prévoit que certaines options soient bloquées et non modifiables, étant propres à la modalité en question. Seule l'utilisation en mode PERSONNALISÉ permet de modifier toutes les options correspondantes.

RÉGLAGE DE L'IMAGE

Les fonctions disponibles sur la caméra fournissent à l'utilisateur la possibilité de régler facilement la qualité de l'image, pour l'adapter au dispositif de visualisation utilisé. Se positionner sur le paramètre à modifier et appuyer vers la droite ou vers la gauche pour modifier la valeur.

RÉGLAGE IMAGE		
LUMINOSITÉ		128
CONTRASTE		32
NETTETE		08
TEINTE		064
GAIN COULEUR		128

ZONES PRIVÉES

Cette fonction permet de définir un maximum de 15 zones de confidentialité qui masquent certaines parties de l'espace que l'opérateur peut voir. Une zone de confidentialité s'affiche sur l'écran comme un rectangle dont les dimensions, la couleur et le degré de transparence peuvent être réglés par l'opérateur.

OBSERVATIONS SUR LA ZONE DE CONFIDENTIALITE

- Il est recommandé d'utiliser des zones de confidentialité légèrement plus grandes que la zone à masquer.
- Les zones de confidentialité peuvent avoir uniquement la forme d'un rectangle.

En sélectionnant l'option, on accède au sous-menu suivant :

CONFIDENTIAL	
SEL. ZONE	1/15
AFFICHAGE	DÉSACTIVE➔
POSITION	----
COULEUR	----
TRANSP	----
MOSAIQUE	----

Option	Valeur	Explication
SEL. ZONE	ZONE1 ÷ ZONE15	Pour chacune des 15 zones prévues, il est possible de configurer les paramètres suivants.
AFFICHAGE	ACTIVE ÷ DÉSACTIVE	Cette option permet d'activer ou de désactiver la zone sélectionnée.
POSITION	/	En intervenant sur les sommets du rectangle, celui-ci peut placé dans la position voulue et il est également possible d'en modifier les dimensions.
COULEUR	/	Chaque zone sélectionnée prend une couleur différente.
TRANSP	/	Le niveau de transparence peut varier de 0 à 1.
MOSAIQUE	ACTIVE ÷ DÉSACTIVE	Si le niveau de transparence est inférieur à 1, il imprime aux pixels de la zone à masquer un effet mosaïque.

DÉTECTION DU MOUVEMENT

En activant cette option, on accède au sous-menu suivant :

DÉTECTION DE MOUVEMENT	
SEUIL DETECT	■■■■■■■■■ 111
INTERVALLE	■ ■■■■■■■ 000
AFF. BLOC	DÉSACTIVE →
DETECT AREA	↙
ZONE CONTRÔLE	↙

Option	Valeur	Explication
<i>SEUIL DETECT</i>	/	Définit une valeur de seuil pour la sensibilité de la détection des mouvements.
<i>INTERVALLE</i>	/	Les personnes en mouvement sont détectées une fois que s'est écoulée, par rapport à la précédente détection de mouvement, une durée supérieure à la valeur programmée.
<i>AFF. BLOC</i>	ACTIVE ÷ DÉSACTIVE	Si la fonction est active, indique dans quel bloc le mouvement a été détecté.
<i>DETECT AREA</i>	/	Cette fonction subdivise l'écran en 96 zones et permet de définir une zone à l'intérieur de laquelle la détection de mouvement (si la fonction est active) ne sera pas effectuée.
<i>ZONE CONTRÔLE</i>	/	Définit une zone de l'écran sur laquelle doit être effectuée la détection du mouvement.

RÉGLAGES DE SYSTÈME

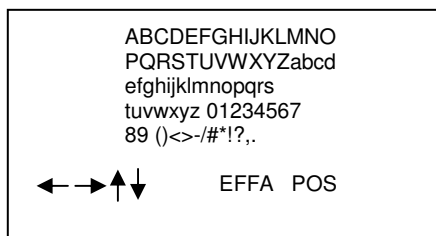
Sur la caméra, un système de synchronisme interne est actif. Le sous-menu accessible depuis cette section permet différents réglages :

PARAMÈTRE SYSTÈME	
MODE SYNC.	INT
OBJ	MANUEL →
FLIP	DÉSACTIVE →
LCD/CRT	LCD
ID CAMÉRA	DÉSACTIVE →

Option	Valeur	Explication
SYNCHRONISME	SYNCHRONISME	Interne uniquement.
OBJ	MANUEL	Cette option permet de sélectionner le type de lentille utilisée : sélectionner <u>toujours</u> MANUEL.
FLIP	DÉSACTIVE ÷ VERTICAL ÷ HORIZONTAL ÷ HORIZZ/VERT.	Indique le sens de rotation du cadrage : de haut en bas, de gauche à droite et de 180°.
LCD/TUBO	LCD	Sélectionner la modalité de l'écran.
IDENT. CAMERA	ACTIVE ÷ DÉSACTIVE	Cette option permet d'attribuer un nom à la caméra, d'un maximum de 64 caractères (voir plus bas).

SOUS-MENU D'IDENTIFICATION DE LA CAMÉRA

Utiliser ce sous-menu pour attribuer un nom à la caméra et le visualiser sur l'écran dans la position voulue. Le joystick permet de passer d'un caractère à l'autre ; en appuyant dessus au centre, le caractère sur lequel il est positionné est sélectionné. Les flèches en bas déplacent le curseur sur le nom sans modifier les caractères :



CLR efface les caractères sélectionnés.

POS positionne le nom sur l'écran (il est recommandé de ne pas le positionner trop à droite ni trop en bas).

MAINTENANCE

Ce menu permet :

- d'intervenir sur les défauts du CCD à travers une compensation des pixels blancs ; la fonction permet de localiser et de compenser un maximum de 64 pixels blancs.
- d'effectuer une réinitialisation complète (RESET) de la caméra.

Option	Valeur	Explication
MASQUE PIX BL	AUTO ÷ MANUEL ÷ EFFA. DONNEES	Modalité de compensation des pixels blancs. Pour les seuls techniciens experts (voir plus bas).
REINIT. CAMERA	REINIT/RETOUR	Effectue une réinitialisation complète (RESET) de la caméra. Par souci de sécurité, une double confirmation est demandée.

SOUS-MENU MASQUE PIXELS

La modalité automatique permet une détection optimale des pixels blancs. Les capteurs du CCD détectent automatiquement les pixels blancs. Il est possible de définir le seuil de compensation, de normale à haute ou d'effectuer l'auto-compensation automatique.

COMPENSATION AUTO		
NIVEAU 1	■-----	007
NIVEAU 2	-----■	255
AUTO	EXÉCUTER	

La modalité manuelle enregistre l'information sur les pixels blancs, jusqu'à un maximum de 64.

MENU AVANCÉ

Les options disponibles dans ce sous-menu sont les suivantes :

MENU AVANCÉ 1/2	
SHUTTER/AGC	AUTO ←↓
BAL BLAN	ATW ←↓
HLC/BLC	DÉSACTIVE
ATR-EX	DÉSACTIVE ←↓
REDUCT BRUIT	←↓
JOUR/NUIT	←↓
OPTIMISEUR IR	ACTIVE ←↓
RETOUR	

MENU AVANCÉ 2/2	
COMP. OMBR OBJ	DÉSACTIVE →
DÉSEMBUAGE	ACTIVE →
SCINTIL. INF.	AUTO →
ANTI CR	DÉSACTIVE →
RETOUR	

Option	Valeur	Explication
SHUTTER/AGC	AUTO ÷ FIXE ÷ MANUEL	Ce menu permet de sélectionner les paramètres d'exposition automatique, de contrôle du gain et du Digital Slow Shutter en mode Automatique, Fixe ou Manuel (voir plus bas).
BAL BLAN	ATW ÷ POUSSER ÷ UTILISATEUR 1 ÷ UTILISATEUR 2 ÷ MANUEL ÷ VERROU POUSS.	Permet d'effectuer le réglage des couleurs présentes sur la scène, de façon à les reproduire correctement (voir plus bas).
HLC/BLC	DÉSACTIVE ÷ COMP. RETROECL ÷ HLC	Cette fonction permet de sélectionner le type et le niveau de compensation du contre-jour.
ATR-EX	ACTIVE ÷ DÉSACTIVE	Cette fonction comprime l'intervalle dynamique des images. Elle est utilisée pour compenser les écarts de luminosité sur l'image. Il est possible de régler le contraste et de minimiser l'effet blanchi des visages éclairés.
REDUCT BRUIT	/	En conditions de faible luminosité, cette fonction est utile pour réduire les interférences et améliorer la qualité de l'image de la caméra. Les valeurs admises sont comprises entre 0 et 6.
JOUR/NUIT	AUTO ÷ JOUR ÷ NUIT	Dans ce sous-menu, il est possible de configurer les modalités de commutation de la caméra, de couleur à noir et blanc (voir plus bas).
OPTIMISEUR IR	ACTIVE ÷ DÉSACTIVE	Quand la modalité « Nuit » ou « Auto » est sélectionnée dans le menu JOUR/NUIT, cette option s'active. Elle permet de limiter l'éclairage frontal excessif qui peut entraîner une surexposition de l'image (voir plus bas).
COMP. OMBR OBJ	ACTIVE ÷ DÉSACTIVE	En activant cette fonction, il est possible d'obtenir une réduction des ombres dans les angles de l'image dues aux différentes valeurs de luminosité sur les angles de la lentille. Ne pas modifier les paramètres programmés.
DÉSEMBUAGE	ACTIVE ÷ DÉSACTIVE	Cette fonction permet d'augmenter le contraste en cas de visibilité insuffisante. Ainsi par exemple, le brouillard a pour effet de réduire la visibilité, inconvenient qui peut être en partie corrigé en activant ce filtre. La compensation effectuée sur le contraste agit également sur la saturation, sur les contours et sur le seuil de détection du mouvement de l'objet/personne filmé. Les 3 niveaux de sélection sont : bas, moyen et haut.
SCINTIL. INF.	ACTIVE ÷ DÉSACTIVE ÷ AUTO	En activant cette option, le papillonnement sur l'image peut être réduit à travers deux interventions: le contrôle du gain et l'obturateur.
ANTI CR	ACTIVE ÷ DÉSACTIVE ÷ AUTO	La fonction Anti Color Rolling permet l'atténuation des variations de couleur indésirables présentes sur l'image.

SOUS-MENU SHUTTER/AGC

CONFIG. AUTO	
NIVEAU EXPO AUTO	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ 100
AGC MAX	44.8 DB
SENS. ÉLEVÉE	AUTO

Option	Valeur	Explication
<i>NIVEAU EXPO AUTO</i>	0 ÷ 250	Règle le niveau d'exposition et la luminosité correspondante de l'image vidéo.
<i>AGC MAX</i>	6 ÷ 44.8 DB	Établit le niveau maximum de gain automatique (AGC) du signal vidéo.
<i>SENS. ÉLEVÉE</i>	ACTIVE ÷ DÉSACTIVE ÷ AUTO	Active ou désactive l'exposition électronique (DSS) de la caméra.

SOUS-MENU ÉQUILIBRAGE DU BLANC

Les options disponibles dans ce menu sont les suivantes : ATW ÷ POUSSER ÷ UTILISATEUR 1 ÷ UTILISATEUR 2 ÷ MANUEL ÷ VERROU POUSS.

ATW- (1800°K ~ 10500°K)

ATW	
VITESSE	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ 127
COM.RETARD	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ 030
CADRE ATW	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ 128
ENVIRONNEMENT	OMBRE

Cette fonction permet l'identification intérieur/extérieur, elle évalue la source lumineuse et permet un contrôle automatique de l'équilibrage du blanc.

L'option ENVIRONNEMENT peut être réglée comme suit : OMBRAGE, AUTO, INTERIEUR ou ENSOLEILLE.

POUSSER

En activant cette option, l'équilibrage du blanc est effectué automatiquement sans tenir compte du fait que l'image est réalisée en intérieur ou extérieur et sans tenir compte des conditions de luminosité. La compensation appliquée peut dans certains cas ne pas être satisfaisante puisque le contrôle est conditionné par la présence sur la scène filmée d'objets/personnes intensément colorés.

UTILISATEUR 1

Cette fonction permet de régler l'équilibrage du blanc sur la base de valeurs préétablies (3200°K), sans effectuer de mesures automatiques y compris en présence d'un éclairage variable.

UTILISATEUR 2

Cette fonction permet de régler l'équilibrage du blanc sur la base de valeurs préétablies (5800°K), sans effectuer de mesures automatiques y compris en présence d'un éclairage variable.

Pour les options UTENTE 1 et UTENTE 2, il est possible de modifier le niveau de gain pour les couleurs rouge et bleu (0 ÷ 255).

MANUEL

La variation de température de l'éclairage est comprise entre 1500 K et 15000 K. Grâce à cette option, le réglage de l'équilibrage du blanc peut être effectuée manuellement en utilisant les 64 niveaux disponibles.

VERROU POUSS.

La modalité PUSH LOCK permet de effectuer l'équilibrage du blanc au moment où la touche ENTER est enfoncée, pour effectuer un unique calibrage fixe, empêchant ensuite les réglages automatiques.

SOUS-MENU HLC/BLC

Un objet filmé avec une lumière intense arrivant de derrière est généralement foncé et beaucoup moins visible que le reste de l'image. La fonction BLC (BackLight) permet de résoudre cet inconvénient et d'obtenir une bonne compensation.

La fonction HLC (High Light Compensation ou fonction Eclipse) doit être utilisée en présence de conditions de luminosité excessive ; elle permet un meilleur équilibrage de la luminosité des zones claires et de celle des zones sombres pour obtenir une image plus détaillée.

Pour la fonction HLC, il est possible de régler le niveau du masque.

SOUS-MENU JOUR-NUIT

Les valeurs admises sont les suivantes : JOUR (la caméra reste toujours en mode couleur), NUIT (la caméra reste toujours en mode B/N et le burst peut être activé ou désactivé), AUTO (la caméra commute automatiquement les deux modalités JOUR/NUIT sur la base des niveaux JOUR→NUIT ou NUIT→JOUR établis) :

JOUR/NUIT AUTO	
RAFALE	ACTIVE
SIGNAL CTRL	EXT. 1
COM. RETARD	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ 001
JOUR→NUIT	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ 060
NUIT→JOUR	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ 084

Option	Valeur	Explication
RAFALE	ACTIVE ÷ DÉSACTIVE	En activant cette option, le burst couleur est actif y compris lorsque la caméra est en mode B/N.
SIGNAL CTRL	Int. ÷ Ext1 ÷ Ext2	Sélection du type de contrôle utilisé pour sélectionner les modalités Jour/Nuit. Les contrôles Ext utilisent le capteur de lumière (CDS) intégré à la caméra pour piloter la sélection de la modalité Jour/Nuit. Avec la configuration Intérieur, la commutation n'intervient pas en fonction du signal du CDS mais sur la base de la présence de lumière sur le capteur et en fonction des paramètres programmés (voir plus bas). IL EST RECOMMANDÉ D'UTILISER Ext1. Sur ce modèle, NE PAS UTILISER Ext2.
COM. RETARD	0 ÷ 255	Établit l'intervalle de temps pour l'intervention de la commutation de jour à nuit et de nuit à jour.
JOUR → NUIT	0 ÷ 255	Définit le niveau de commutation de jour à nuit.
NUIT → JOUR	0 ÷ 255	Définit le niveau de commutation de nuit à jour.

SOUS-MENU OPTIMISATION IR

Option	Valeur	Explication
MODE	AUTO ÷ CENTRE	Configure la zone sur laquelle doit intervenir l'optimisation IR.
ZONE IR	HAUT ÷ BAS ÷ GAUCHE ÷ DROITE	Si l'option MODE est réglée sur CENTRE, cette fonction permet de définir une zone.
NIVEAU	00 ÷ 12	Niveau d'intensité de l'optimisation IR.
NUIT COULEUR	ACTIVE ÷ DÉSACTIVE	Cette modalité permet de réaliser des images couleur en conditions de faible luminosité, y compris avec éclairage à infrarouges. Cette caméra est en mesure de reproduire les couleurs quand l'éclairage à infrarouges s'active, en gérant le signal de façon à séparer de l'image les composants infrarouges et d'extraire les couleurs originales de l'objet/personne. Il convient de noter que cette modalité n'est pas dans tous les cas en mesure de reproduire les couleurs naturelles. Le niveau de gain de la couleur peut être réglé sur : bas, moyen et haut.
COMP. OMBRE IR	ACTIVE ÷ DÉSACTIVE	Active une compensation de l'écart de luminosité sur les angles de l'image dû aux ombres de l'éclairage IR. Ne pas modifier les paramètres programmés.

DESCRIPTION DU MENU SPÉCIAL

Pour accéder au menu SPÉCIAL, il est nécessaire d'effectuer les opérations suivantes sur la touche d'accès :

DOWN – UP – RIGHT – LEFT - ENTER

Ensuite, l'écran affiche la fenêtre des menus spéciaux.

Option	Valeur	Explication
<i>ADDR</i>	00 ÷ 255	Établit l'adresse de la caméra branchée sur RS-485.
<i>BAUD</i>	1200 ÷ 115200	Établit le Baud Rate de communication sur le branchement RS-485.
<i>OSD-DISP</i>	ON ÷ OFF	Active les visualisations sur l'écran.
<i>ADDR-DISP</i>	ON ÷ OFF	Active la visualisation de l'adresse.
<i>D-ZOOM</i>	ON ÷ OFF	Active le Zoom numérique.
<i>AUTO FOCUS</i>	ON ÷ OFF	Active l'Auto Focus.
<i>EXIT</i>		Permet de quitter le MENU SPÉCIAL.

GESTION DE LA CAMÉRA AVEC CLAVIER DE CONTRÔLE

La caméra peut être gérée à distance en la branchant à tout Clavier de contrôle doté d'interface RS-485 (par exemple le clavier 1092/693) ; dans ce cas, il est tout d'abord nécessaire de régler manuellement dans le menu de la caméra (comme indiqué plus haut) les paramètres de communication de telle sorte qu'ils soient identiques à ceux réglés sur le clavier (ID, Protocol, Baud Rate).

Ensuite, le menu de la caméra est accessible par l'intermédiaire du Clavier de contrôle, à savoir qu'il est possible d'effectuer toutes les personnalisations nécessaires comme indiqué dans les différents chapitres du présent manuel.

Utiliser les commandes suivantes :

- PRESET 95 pour accéder au Menu.
- Le Joystick pour faire défiler les options du Menu et modifier les valeurs correspondantes.
- IRIS+/Open pour accéder aux sous-menus et les quitter.

※ Note

Pour les fonctions et les commandes d'accès propriétaires du clavier, faire référence au manuel du Clavier de contrôle.

NETTOYAGE DU DISPOSITIF

- Utiliser un chiffon sec et frotter légèrement pour éliminer poussières et saletés.
- Dans le cas où un chiffon ne suffirait pas pour éliminer les saletés, utiliser un chiffon humidifié avec un détergent neutre.
- Ne pas utiliser de liquides volatiles tels que l'essence, l'alcool, les solvants, etc. ni de chiffons traités chimiquement pour nettoyer le dispositif pour éviter tout déformation, détérioration ou rayures de la finition superficielle.

DS1092-171

URMET S.p.A.
10154 TORINO (ITALY)
VIA BOLOGNA 188/C
Telef. +39. 011.24.00.000 (RIC.AUT.)
Fax +39. 011.24.00.300 - 323

urmet

CE

Area tecnica
servizio clienti +39. 011.23.39.810
<http://www.urmet.com>
e-mail: info@urmet.com
MADE IN CHINA TO URMET
SPECIFICATIONS